

31984R1591

8.6.1984

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 153/1

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 1591/84

ze dne 4. června 1984

o uzavření Dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím na jedné straně a Kartagenskou dohodou a jejími členskými státy, Bolívií, Kolumbií, Ekvádorem, Peru a Venezuelou, na straně druhé

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na články 113 a 235 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,s ohledem na stanovisko Shromáždění ⁽²⁾,

vzhledem k tomu, že je třeba, aby Společenství pro dosažení svých cílů v oblasti vnějších hospodářských vztahů by schválilo Dohodu o spolupráci s Kartagenskou dohodou a jejími členskými státy; že některé formy hospodářské spolupráce stanovené dohodou přesahují pravomoci v oblasti společné obchodní politiky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dohoda o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Kartagenskou dohodou a jejími členskými státy se schvaluje jménem Společenství.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. června 1984.

Za Radu

předseda

J. DELORS

Znění dohody o spolupráci se připojuje k tomuto nařízení.

Článek 2

Předseda Rady učiní oznámení stanovené v článku 10 dohody ⁽³⁾.

Článek 3

Společenství je ve smíšeném výboru pro spolupráci zřízeném článkem 5 dohody o spolupráci zastupováno Komisí, jíž jsou nápomocni zástupci členských států.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 325, 30.11.1983, s. 3.⁽²⁾ Úř. věst. C 127, 14.5.1984, s. 204.⁽³⁾ Den vstupu dohody v platnost bude zveřejněn Generálním sekretariátem Rady v Úředním věstníku Evropských Společenství.